



## Granulat auf der Wirkstoffbasis aktiven Sauerstoffs zur manuellen Desinfektion von medizinischen Instrumenten

### Anwendungsbereiche:

Akute Durchfallerkrankungen werden sehr häufig durch das sporenbildende Bakterium *C. difficile* ausgelöst. Um die Infektionskette frühzeitig und gezielt unterbrechen zu können, müssen **sporizide Desinfektionsmittel**, z. B. auf der Wirkstoffbasis aktiven Sauerstoffs, bei der Instrumentenaufbereitung eingesetzt werden. Der Vorteil von aktivem Sauerstoff ist nicht nur das extrem breite, mikrobizide Wirkungsspektrum, sondern auch die geringe Belastung für Mensch und Umwelt durch den Abbau der Wirkstoffe in nicht-toxische Substanzen.

Descogen®-I ist ein Desinfektionsmittel zur manuellen Aufbereitung von Instrumenten, Laborgeräten und Medizinprodukten wie z.B. Trachealkanülen, Inhalationshilfen usw. Es ist darüber hinaus auch geeignet zur Desinfektion von Zubehör von Spirometern/Lungenfunktionsgeräten z.B. Siebe/Mundstücke/Tachographen oder von Tonomern und weiteren.

Das Produkt kann zur Desinfektion von Medizinprodukten aus Glas, Porzellan, Kunststoffen, Keramik und edlen Metallen wie z. B. rostfreiem Edelstahl und intakten, verchromten Oberflächen eingesetzt werden; außer dem von thermostabilem und thermolabilem Anästhesiezubehör sowie starren und flexiblen Endoskopen.

Descogen®-I kann mit einer Konzentration von 1,5 % im Ultraschallbad eingesetzt werden. Die Einwirkzeit von 15 Minuten und eine Wassertemperatur von max. 25 °C sind einzuhalten. Frequenzbereiche und Empfehlungen des Geräteherstellers sind zu beachten.

### Anwendungsempfehlung:

Prüfung	Konzentration	Einwirkzeit
<b>VAH – Instrumentendesinfektion   DGHM-Standardmethoden</b>		
VAH – Instrumentendesinfektion: bakterizid, levurozid	1,5 %	15 min
geringe organische Belastung	0,5 %	60 min
tuberkulozid	1,5 %	60 min
geringe organische Belastung		
<b>EN 14476 – viruzide Wirkung</b>		
<b>viruzid</b>	1,5 %	15 min
geringe organische Belastung		
Poliovirus	1,5 %	15 min
Adenovirus	1,5 %	15 min
<b>EN 13704 – sporizide Wirkung</b>		
sporizid ( <i>C. difficile</i> )	1,5 %	60 min
erhöhte organische Belastung		

### Wirkungsspektrum:

- bakterizid
- levurozid
- tuberkulozid
- **viruzid**
- **sporizid**

### Listung:

- VAH-Liste
- Storz-Liste

### Zusammensetzung (Wirkstoffe):

100 g enthalten:  
60 g Carat

### Besondere Eigenschaften:

- breites Wirkungsspektrum
- gute Materialverträglichkeit (inkl. sensible Kunststoffe wie Acrylglas)
- nicht-toxischen Rückstände
- geringe Belastung für die Umwelt
- schnell löslich ohne langes Umrühren
- frei von konventionellen Wirkstoffen, wie z. B. Aldehyden, QAVs, Alkoholen oder Chlor

# ANTISEPTICA



**ANTISEPTICA Dr. Hans-Joachim Molitor GmbH**  
Rechtsnachfolger von ANTISEPTICA chem.-pharm. Produkte GmbH  
D-50259 Pulheim, Carl-Friedrich-Gauß-Straße 7  
Tel.: +49-2234-984 66-0, Fax: +49-2234-984 66-11  
E-Mail: info@antiseptica.com, www.antiseptica.com

Das Unternehmen ist zertifiziert nach **ISO 9001** sowie **EN ISO 13485** und erfüllt die Anforderungen der **Richtlinie 93/42/EWG** des Rates über Medizinprodukte.

**ANTISEPTICA chem.-pharm. Produkte GmbH**  
A-1020 Wien, Handelskai 388 / Top 641  
Tel.: +43-1-374 66 00, Fax: +43-1-374 66 00-66  
E-Mail: office@antiseptica.at, www.antiseptica.at

## Antisepsis by Antiseptica – Antisepsis mit Vernunft

## Anwendung:

### **Manuelle Instrumentendesinfektion; Eintauchverfahren:**

Granulat je nach Anwendung in Wasser auflösen (Dosiertabelle und Dosierlöffel zu Hilfe nehmen). Gereinigte Instrumente für die empfohlene Einwirkzeit im geöffneten Zustand in die angesetzte, klare Gebrauchslösung einlegen. Auf eine vollständige Benetzung achten, Luftblasen und Hohlräume vermeiden. Wannern zur Instrumentendesinfektion abdecken.

Nach Ablauf der empfohlenen Einwirkzeit Instrumente aus der Desinfektionsmittellösung nehmen und sorgfältig unter fließendem Wasser von mindestens Trinkwasserqualität (gegebenenfalls mit sterilem oder VE-Wasser) abspülen und auf eine vollständige Trocknung achten.

Gemäß der Empfehlung des RKI/BfArM ist auf eine gründliche Vorreinigung bzw. mechanische Reinigung der Instrumente vor der Desinfektion zu achten. Zur Instrumentenreinigung vor der Desinfektion mit Descogen®-I eignen sich z. B. Instruton E oder Instrumentenreiniger flüssig. Zwischen der Vorreinigung und der Desinfektion Instrumente gründlich spülen.

Angesetzte Desinfektionsmittellösungen dürfen nicht über längere Zeit offen stehen bleiben und sind gemäß VAH- und RKI-Empfehlungen mindestens arbeitstäglich zu erneuern.

## Besondere Hinweise:

- Nur für den professionellen Gebrauch.
- Zur Desinfektion von bestimmten unedlen Metallen, wie z.B. Messing und nicht korrosionsbeständigem Stahl, nicht geeignet. Eine Anwendung auf Aluminium ist nur bedingt möglich und erfordert vor der ersten Anwendung eine Prüfung an unauffälliger Stelle.
- Vor Hitze, direkter Sonnenstrahlung und Feuchtigkeit schützen.
- Bei einem Ersteinsatz oder Präparatewechsel sind die Instrumente, Wannern und Applikationshilfen gründlich zu reinigen und zu spülen.
- Nicht mit anderen Präparaten mischen (z.B. starke Basen und Säuren).
- Bitte beachten Sie die RKI/BfArM-Empfehlungen zur Aufbereitung von Medizinprodukten sowie die Angaben der Instrumentenhersteller zur fachgerechten Aufbereitung des zu desinfizierenden Instruments!
- Nicht geeignet zur Entfernung von Blutansammlungen.
- Kein heißes Wasser zum Ansetzen der Gebrauchslösung verwenden.
- Die Standzeit der angesetzten Desinfektionsmittellösung beträgt maximal einen Arbeitstag.
- Zum Ansetzen der Gebrauchslösung im Idealfall destilliertes oder deionisiertes Wasser verwenden (Leitungswasser beeinträchtigt die Wirksamkeit nicht, kann jedoch je nach Qualität und Härtegrad den Geruch beeinflussen und die Entstehung eines an Chlor erinnernden Geruches begünstigen. Descogen®-I enthält jedoch kein Chlor).
- Eine exakte Dosierung ist Voraussetzung für eine wirksame Desinfektion. Zur exakten Dosierung beim Ansetzen der Gebrauchslösung Dosiertabelle und Dosierlöffel zu Hilfe nehmen.

## Physikalische und chemische Eigenschaften:

Aussehen: weißliches Pulver  
Geruch: neutral  
pH-Wert einer 1 %-igen Lösung: 3,0 – 5,0

## Lieferformen:

- Karton mit 10 x 1 kg Dosen

Das Präparat wird hergestellt in Übereinstimmung mit den internationalen Qualitätsmanagementsystemen ISO 9001 und EN ISO 13485.

Beim Umgang mit dem Produkt sind die Hinweise gemäß Gefahrstoffverordnung im EG-Sicherheitsdatenblatt zu beachten.

Weitere Informationen erhalten Sie auf Anfrage bei Ihrem Fachberater oder auf unserer Homepage.

*Desinfektionsmittel vorsichtig verwenden.  
Vor Gebrauch stets Etikett und Produktinformation lesen.*

Instrumentendesinfektionsmittel  
für Medizinprodukte gem. MPG und RL  
93/42/EWG



# ANTISEPTICA



**ANTISEPTICA Dr. Hans-Joachim Molitor GmbH**  
Rechtsnachfolger von ANTISEPTICA chem.-pharm. Produkte GmbH  
D-50259 Pulheim, Carl-Friedrich-Gauß-Straße 7  
Tel.: +49-2234-984 66-0, Fax: +49-2234-984 66-11  
E-Mail: info@antiseptica.com, www.antiseptica.com

Das Unternehmen ist zertifiziert nach **ISO 9001** sowie **EN ISO 13485** und erfüllt die Anforderungen der **Richtlinie 93/42/EWG** des Rates über Medizinprodukte.

**ANTISEPTICA chem.-pharm. Produkte GmbH**  
A-1020 Wien, Handelskai 388 / Top 641  
Tel.: +43-1-374 66 00, Fax: +43-1-374 66 00-66  
E-Mail: office@antiseptica.at, www.antiseptica.at